

ToughTek™ F340e

- передвижной огнестойкий насос

3A3964D
RU

Распылитель с электрическим приводом для вяжущего огнестойкого материала на водной основе Только для профессионального использования. Не разрешено для использования во взрывоопасных атмосферах или на опасных участках.

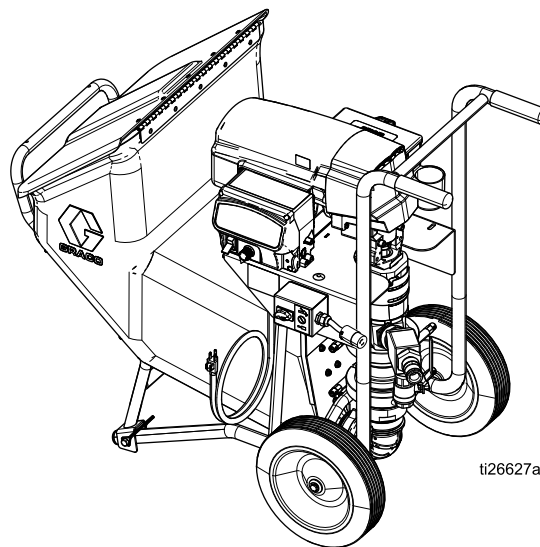


Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все предупреждения и инструкции настоящего руководства. Сохраните эти инструкции.

Касательно моделей, сопутствующих руководств и разрешений на эксплуатацию, смотрите стр. 3.

Максимальное рабочее давление жидкости - 4,13 МПа (41,3 бар, 600 фунтов на кв. дюйм).



Contents

Модели	3	Регулировка подающего пневмоклапана.....	17
Сопутствующие руководства.....	3	Регулировка потока материала	18
Разрешения на эксплуатацию	3	Приемы распыления	18
Предупреждения.....	4	Установка стопорного колпачка сопла	18
Идентификация компонентов.....	7	Процедура снятия давления	19
Обзор	7	Демонтаж бункера	20
Таблица идентификации компонентов.....	7	Выключение.....	20
Дренажный / продувочный клапан для жидкости	8	Инструкции по подъему.....	20
Выключатель питания электродвигателя.....	8	Техническое обслуживание.....	21
Шаровой клапан аппликатора (17J703)	8	Ежедневное техническое обслуживание	21
Установка дистанционного выключателя.....	9	Подвергание воздействию воды.....	21
Настройки управления насосом	9	Профилактическое техническое обслуживание	21
Заземление.....	10	Защита от коррозии.....	21
Подготовка к работе.....	11	Поиск и устранение неисправностей.....	22
Промывка.....	12	Механическое оборудование / поток жидкости	22
Смешивание материала	14	Электрическое оборудование	23
Заправка материалом	15	Примечания	26
Распыление	16	Ремонт	27
Предупреждение образования закупорки	16	Замена нижней части насоса	27
Перед запуском или остановом потока материала.....	16	Замена компонентов насоса.....	28
Производительность распылителя.....	16	Примечания	31
Распыление.....	16	Детали	32
Регулировки для распыления (Комплект 24Y619 - аппликатор для распыления с трубкой).....	17	Запасные детали и принадлежности.....	39
		Технические характеристики.....	41
		Стандартная гарантия компании Graco.....	43

Модели

Включает ¹ :		Модель							
		100-120 В перем. тока				200-240 В перем. тока			
	Ко-л-во	25A500	25A501	25A502	25A503	25A504	25A505	25A506	25A507
Дистанционный выключатель	1			✓	✓			✓	✓
Шланг для материала, 1 дюйм x 25 футов	2		✓		✓		✓		✓
1-дюймовый аппликатор для распыления с трубкой	1		✓		✓		✓		✓
242005 - Набор переходных кабелей для Австралии	1					✓	✓	✓	✓
242001 - Набор переходных кабелей для Европы	1					✓	✓	✓	✓

¹ Касательно других деталей, включенных во все четыре базовых модели, смотрите раздел [Детали, page 32](#). Некоторые комплекты, которые перечислены в разделе "Детали", не включены в приведенные выше четыре базовых модели, но могут быть приобретены вместе с ними (эти комплекты помечены как таковые).

Сопутствующие руководства

Руководства можно найти на веб-сайте www.graco.com.

Руководства по отдельным компонентам на английском языке.

Руководство	Описание
3A3244	Аппликатор для распыления с трубкой, 24Y619
3A3112	ToughTek F340e - Комплект 17G554 принадлежностей дистанционного выключателя

Разрешения на эксплуатацию

Модели	Разрешения
25A500	EAC
25A502	
25A504	CE EAC
25A506	

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены предупреждения общего характера, а знак опасности указывает на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, обращайтесь к этим предупреждениям для справки. В настоящем руководстве могут применяться другие касающиеся определенных продуктов символы, которые не описаны в этом разделе.

 <h2 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h2>	
 	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</p> <p>Оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, регулировка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед выполнением технического обслуживания выключите оборудование и отсоедините шнур питания. • Подключайте оборудование только к заземленным электрическим розеткам. • Убедитесь в целостности контактов заземления на шнуре питания и удлинителе. • Не подвергайте оборудование воздействию дождя или влаги. Храните оборудование в помещении.
   	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, в рабочей зоне могут воспламениться или взорваться. Чтобы предотвратить возгорание и взрыв:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне. • Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). • Заземлите все оборудование в рабочей зоне. Смотрите инструкции из раздела Заземление. • В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши, бензина. • В случае присутствия легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте шнуры питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. • Используйте только заземленные шланги. • Плотно прижимайте аппликатор к краю заземленной емкости, когда он направлен в эту емкость. Запрещается использование прокладки под емкости, если только они не являются антистатическими или токопроводящими. • Немедленно прекратите работу, если образуются искры разрядов статического электричества, или если Вы почувствуете удар электрическим током. Запрещается использовать оборудование до выявления и устранения проблемы. • В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или ампутировать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек. • Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните инструкции раздела Процедура снятия давления и отключите все источники энергопитания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПРИСАСЫВАНИЯ

Большая мощность всасывания может привести к серьезной травме.

- Никогда не приближайте руки к впускному отверстию насоса для жидкости, когда насос работает или когда он находится под давлением.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Неправильное применение оборудования может привести к смерти или серьезной травме.

- Запрещается работа с оборудованием в утомленном состоянии, или под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.
- Запрещается превышать наименьшее для всех компонентов максимальное рабочее давление или температуру. Смотрите раздел **Технические данные** во всех руководствах по эксплуатации оборудования.
- Используйте жидкости и растворители, которые совместимы с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел "Технические данные" в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочитайте предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом веществе, затребуйте паспорт безопасности материала (SDS) у дистрибьютора или продавца.
- Не допускается оставление рабочей зоны, когда оборудование находится под напряжением или под давлением.
- Когда оборудование не используется, выключите его и выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**.
- Оборудование необходимо подвергать ежедневным проверкам. Незамедлительно ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали, используя только оригинальные запасные части от производителя.
- Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению согласования с уполномоченным агентством и возникновению угрозы безопасности.
- Убедитесь, что характеристики оборудования предусматривают его применение в конкретной рабочей среде.
- Используйте оборудование только по его назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.
- Прокладывайте шланги и тросы вне зон автомобильного движения и вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.
- Запрещается изгибать и перегибать шланги, а также тянуть за них оборудование.
- Не допускайте приближения детей и животных к рабочей зоне.
- Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.



ОПАСНОСТЬ ОТ НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ

Использование жидкостей, несовместимых с алюминиевым оборудованием под давлением, может привести к возникновению химической реакции и повреждению оборудования. Игнорирование этого предупреждения может привести к смерти, серьезным травмам или возникновению материального ущерба.

- Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, хлористый метилен, другие галогенированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие данные растворители.
- Не используйте хлорсодержащий отбеливатель.
- Многие другие жидкости также могут содержать химические вещества, вступающие в реакцию с алюминием. За информацией о совместимости веществ обращайтесь к поставщику используемых вами материалов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

     	<p>ОПАСНОСТЬ ИНЪЕКЦИИ ПОД КОЖУ</p> <p>Жидкость под высоким давлением, поступающая из распылителя, утечки в шлангах или трещины в деталях, способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрещается направлять распыляющее устройство в сторону людей или на какую-нибудь часть тела. • Не кладите руку поверх выходного отверстия для жидкости. • Не устраняйте и не отклоняйте направление утечек рукой, иной частью тела, перчаткой или ветошью. • Выполняйте инструкции раздела Процедура сброса давления при прекращении распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования. • Затяните все соединения для жидкостей перед работой с оборудованием. • Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</p> <p>Токсичные жидкости или газы могут привести к серьезным травмам или смертельному исходу при попадании в глаза, на кожу, при вдыхании или проглатывании.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочтите паспорт безопасности материала (SDS), чтобы ознакомиться со специфическими опасными особенностями используемых жидкостей. • Храните опасную жидкость в разрешенных контейнерах, и утилизируйте ее согласно применимым инструкциям.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне оборудования необходимо использовать соответствующие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения, потеря слуха, вдыхание токсичных испарений и ожоги. К средствам защиты относятся следующие, но не ограничиваются ими:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.

Идентификация компонентов

Обзор

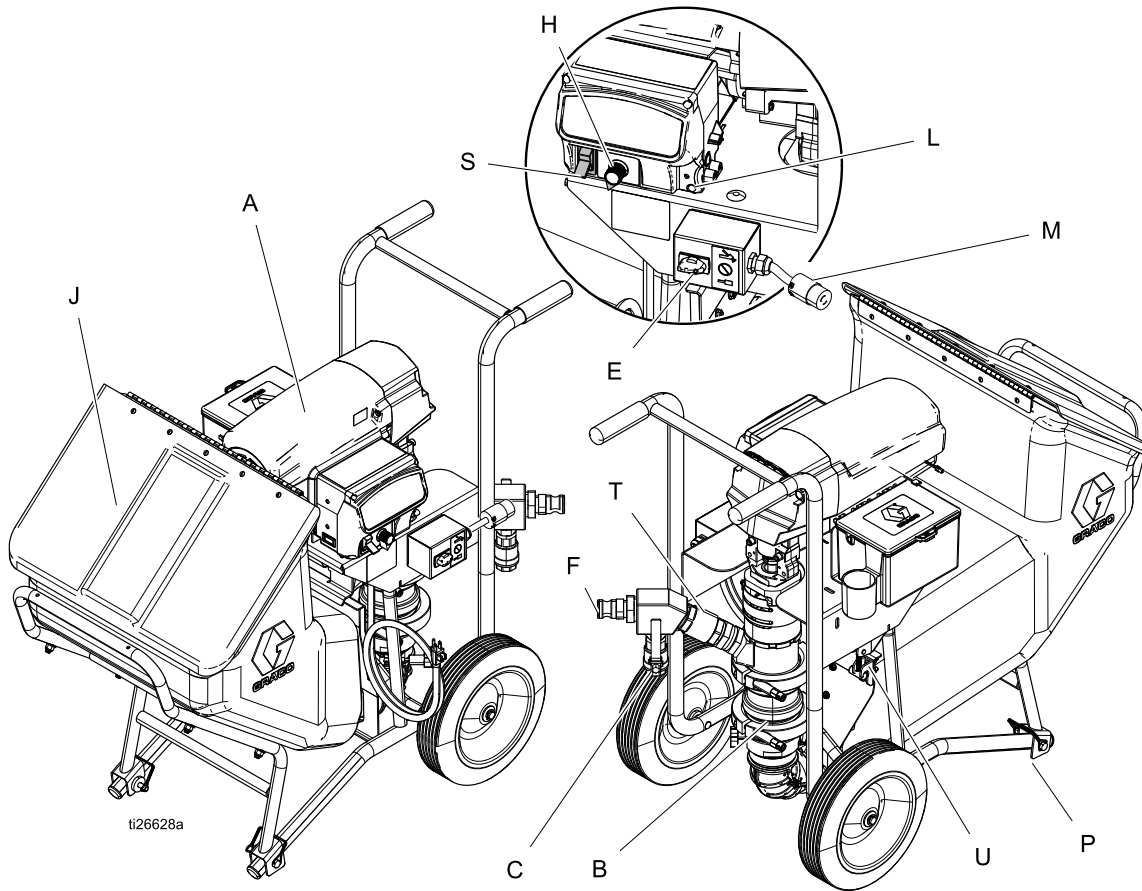


Таблица идентификации компонентов

Условные обозначения:

A	Электродвигатель
B	Нижняя часть насоса
C	Дренажный / продувочный клапан для жидкости
E	Выключатель дистанционного управления (опция)
F	Выпускной патрубок для жидкости
H	Круглая ручка регулировки потока

Условные обозначения:

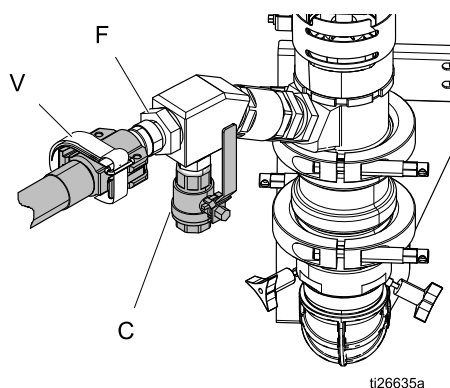
J	Бункер
L	Индикатор состояния платы управления
M	Заглушка
P	Штифт бункера
S	Выключатель питания электродвигателя
T	Выпускной обратный клапан
U	Защелка бункера

Дренажный / продувочный клапан для жидкости



Чтобы избежать получения травмы от разбрызгиваемой жидкости, никогда не отсоединяйте шланг с эксцентриковым зажимом типа "camlock" или фитинг аппликатора, когда в линии подачи жидкости присутствует давление. Смотрите раздел [Процедура снятия давления, page 19](#).

Откройте дренажный / продувочный клапан для сброса давления, если возникает закупорка насоса или шланга, или для сброса давления внутри шланга. Закройте клапан во время распыления.

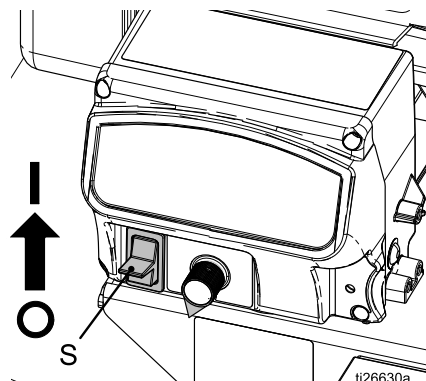


ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить затвердевание материала в дренажном / продувочном клапане для жидкости, промывайте клапан после каждого использования. Смотрите раздел [Промывка, page 12](#).

Выключатель питания электродвигателя

Выключатель питания электродвигателя (S) должен находиться в положении ON (Вкл.) на распылителе для перекачивания материала.

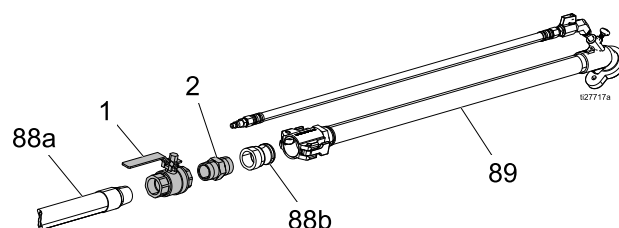


Настройки выключателя питания электродвигателя:

OFF (Выкл.)	Электропитание отключено. Электродвигатель не будет работать.
ON (Вкл.)	Электродвигатель будет работать непрерывно при скорости, которая задана круглой ручкой регулировки потока.

Шаровой клапан аппликатора (17J703)

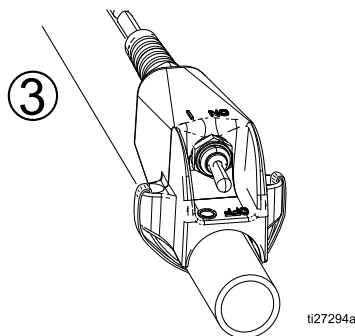
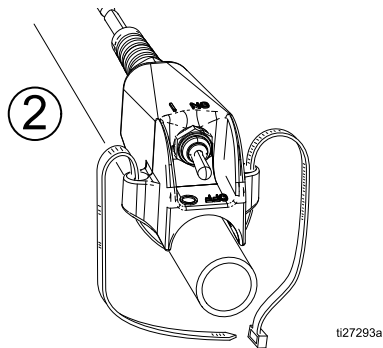
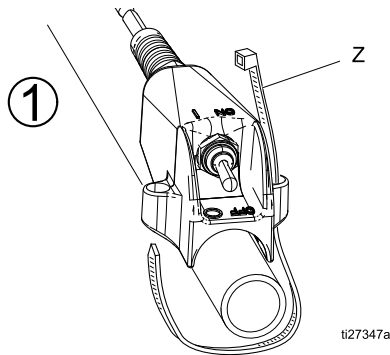
Комплект дополнительных принадлежностей, который Вы можете установить на конце шланга для материала с внутренним диаметром 1 дюйм и длиной 25 футов (88) непосредственно аппликатором полюсного распыления (89). Шаровой клапан аппликатора (1, 2) может быть использован для остановки потока материала, но только сначала после остановки работы насоса. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использовать клапан для остановки работы насоса.



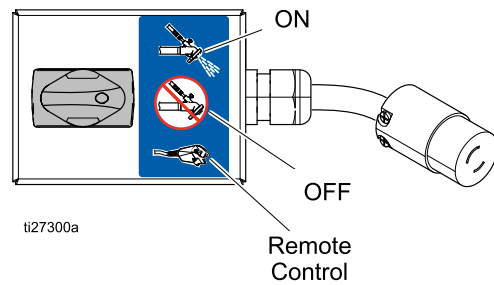
Установка дистанционного выключателя

Дистанционный выключатель содержится в комплекте дополнительных принадлежностей и не поставляется с моделями 25A500, 25A501, 25A504 и 25A505. Каталожным номером комплекта является номер 17G554. Касательно установки и замены дистанционного выключателя, смотрите руководство 3A3112.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте кабельную стяжку (Z) для установки дистанционного выключателя на шланге или аппликаторе для полюсного распыления (руководствуйтесь приведенными ниже иллюстрациями). Этот дистанционный выключатель подойдет для установки на шлангах / аппликаторах с размером от .75 до 1,25 дюйма.



Настройки управления насосом






Настройка управления насосом	Описание
ON (Вкл.)	Двигатель будет работать непрерывно при скорости, которая задана круглой ручкой регулировки потока (К).
OFF (Выкл.)	Электродвигатель не будет работать. По-прежнему подается питание на устройство.
Дистанционное управление	Настройка "Дистанционное управление" позволяет пользователю контролировать выполняемые функции ON/OFF (Вкл./Выкл.) насоса посредством дистанционного перекидного переключателя. Если дистанционный перекидной переключатель установлен и настройки управления насосом установлены на "Remote Control" (Дистанционное управление), то перекидной переключатель может быть использован для включения (ON) и выключения (OFF) насоса (смотрите приведенные выше описания).

Заземление



Заземлите распылитель путем вставки вилки в штепсельную розетку, которая должным образом установлена и заземлена в соответствии со всеми местными правилами и нормативами. Не допускается изменение прилагаемого шнура питания; если вилка не входит в розетку, то обратитесь к квалифицированному электрику для установки надлежащей розетки.

Требования к электропитанию

Модель	Требуемый источник питания	Разъемы шнура питания	Предоставляемые местные переходники
200–240 В перем. тока, 1 фаза, 50/60 Гц	Одна отдельная выделенная цепь питания, рассчитанная на минимальный ток 10 А, вилки:	 IEC 3-20 C20	 Euro CEE7 (Европа)  AS/NZS (Австралия)
100–120 В переменного тока, 50/60 Гц	Одна отдельная выделенная цепь питания, рассчитанная на минимальный ток 15 А, вилка:	 NEMA 5–15A	



Для устройств на 120В используйте выделенную цепь питания, рассчитанную на ток 15 ампер

Удлинитель

- Используйте только 3-проводной удлинитель с заземляющей вилкой и заземляющей розеткой, которая подходит для вилки устройства.
- Убедитесь в том, что удлинитель не поврежден. Если необходим удлинительный шнур, то используйте для подачи потребляемого издеиел токa шнур калибром не менее 12 AWG (2,5 мм²).
- Использование шнура с меньшим размером приведет к падению линейного напряжения, потере мощности и перегреву.

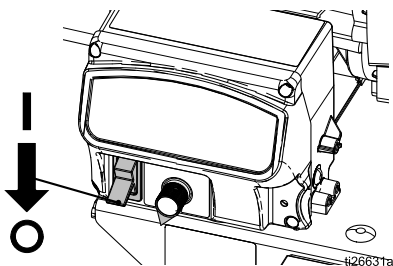
ПРИМЕЧАНИЕ: Известно, что некоторые штепсельные розетки с устройством защитного отключения (GFCI) срабатывают при использовании этого изделия. Не рекомендуются источники электропитания с устройством защитного отключения (GFCI).

Подготовка к работе

				
---	---	--	--	--

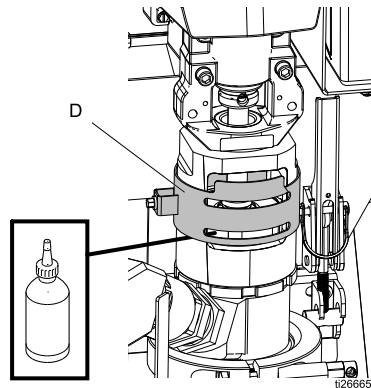
Чтобы избежать опрокидывания, убедитесь в том, что тележка установлена на плоской и ровной поверхности. Несоблюдение этого требования может привести к травмам или повреждению оборудования.

1. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.).

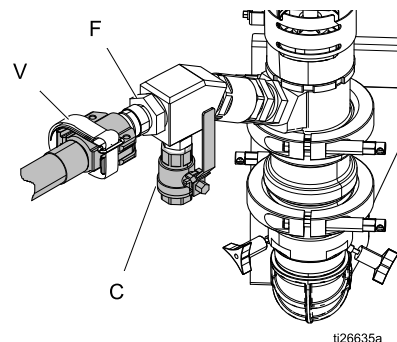


2. Заземлите распылитель (смотрите раздел [Заземление, page 10](#)). Вставьте вилку шнура питания в розетку электрической сети, рассчитанной на 15 А, 120 В (или на 10 А, 230 В - в зависимости от модели устройства).

3. Проверьте уровень уровня состава для уплотнения горловины (TSL) в гайке сальникового уплотнения (D). Заполните гайку на 1/2 составом TSL.

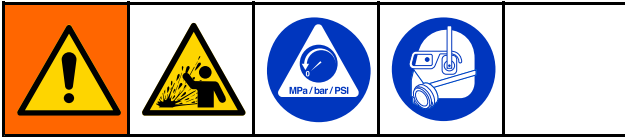


4. Подсоедините линию подачи воздуха к аппликатору.
5. Подсоедините шланг к впускному фитингу для жидкости на аппликаторе и выпускному фитингу для жидкости на насосе (F), а затем зафиксируйте ленты-липучки (V) вокруг фитинга со стопорным кулачком.



6. Промойте систему водой перед использованием (смотрите раздел [Промывка, page 12](#)).

Промывка



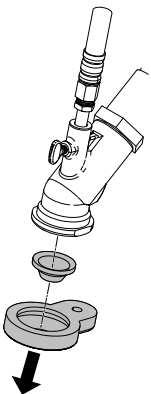
ВНИМАНИЕ

Невыполнение промывки перед отверждением материала в системе приведет к повреждению системы, и может потребовать замены всех компонентов системы, которые контактировали с материалом.

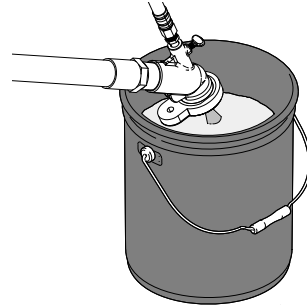
ВНИМАНИЕ

Если дренажный / продувочный клапан для жидкости использовался для сброса давления, то этот клапан должен быть промыт, чтобы предотвратить отверждение материала в дренажном / продувочном клапане для жидкости. Если это будет недостаточно, то демонтируйте, разберите и очистите этот клапан, а затем установите обратно.

- Выполните промывку, если материалы в системе почти достигают своего срока отверждения.
 - Выполняйте промывку в любое время, когда величина расхода начинает уменьшаться, поскольку это является признаком того, что материал начинает загустевать и отверждаться.
 - Всегда промывайте систему, по меньшей мере, дважды, сливая всю воду между промывками, а затем заменяя чистой водой.
 - Промывайте только с использованием воды.
1. Сбросьте давление (смотрите раздел [Процедура снятия давления, page 19](#)).
 2. Снимите наконечник и фиксатор аппликатора.



3. Поместите выпускной конец аппликатора в контейнер для отходов. Контейнер для отходов должен быть достаточно большим, чтобы вместить весь выданный материал.



ti21632a

4. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.).
5. Медленно поворачивайте круглую ручку регулировки (H) по часовой стрелке для увеличения давления до тех пор, пока постоянный поток не будет поступать из пистолета.
6. Когда уровень материала в бункере находится в пределах нескольких дюймов от впускного отверстия для материала в нижней части.
 - a. Соскоблите материал с боковых стенок бункера вниз.
 - b. Заполняйте бункер водой по мере выхода материала и продолжайте раздачу.
7. Поддерживайте наполнение бункера водой во время раздачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте готовы к снижению давления круглой ручкой регулировки потока (H), когда выходящий из шланга материал сменится на воду.
8. Когда вода начнет выходить из выпускного отверстия аппликатора, поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.) для прекращения раздачи.
9. Поместите аппликатор в бункер системы с направленным вниз выпускным отверстием, чтобы обеспечить циркуляцию жидкости.

10. Запустите циркуляцию чистой воды:
- Заполните бункер системы чистой водой.
 - Используйте скребковую щетку для очистки стенок бункера.
 - Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.) для запуска циркуляции воды.
 - Во время перекачивания откройте дренажный / продувочный клапан для жидкости. Дайте воде вымыть весь материал, чтобы предотвратить отверждение материала в клапане. После того, как начнет выходить чистая вода, закройте дренажный / продувочный клапан для жидкости.
 - Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.).
 - Поместите выпускной конец аппликатора в контейнер для отходов.
 - Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.) для раздачи в контейнер для отходов.
 - Выполняйте раздачу в контейнер для отходов до тех пор, пока бункер почти опорожнится, а затем поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.).
 - Повторите весь процесс “Циркуляция чистой воды” еще раз, чтобы гарантировать, что система тщательно промыта.
11. Удалите оставшийся материал с помощью прочищающего шарика для шланга. Смотрите раздел [Запасные детали и принадлежности, page 39](#) касательно списка имеющихся прочищающих шариков и соответствующих размеров шлангов для использования вместе с ними.
- Снимите аппликатор с конца шланга и поместите выпускной конец шланга обратно в контейнер для отходов.
 - Снимите впускной конец шланга с выпускного патрубка насоса и вставьте прочищающий шарик для шланга внутрь впускного конца шланга. Перед вставкой шарик должен быть смочен.
 - Подсоедините обратно шланг к выпускному патрубку насоса и поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.) для возобновления промывки шланга.
 - Прочищающий шарик для шланга будет вытолкнут из шланга через несколько минут. После того, как шарик будет продавлен через шланг, поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.) и повторите весь процесс, описанный в шаге 10, еще раз, чтобы гарантировать, что система тщательно промыта.

ВНИМАНИЕ

Материал, оставленный в уплотнении горловины, может засохнуть и повредить уплотнение. Всегда останавливайте насос в нижней точке хода поршня, чтобы избежать повреждения уплотнения горловины.

12. Откройте подачу сжатого воздуха для выдувания любого материала, который может обратно задуть в воздушные линии во время промывки (это предотвратит закупорку воздушной линии).

13. После выполнения предыдущего действия, по меньшей мере, дважды, слейте оставшуюся воду из системы:
 - a. Разместите дренажный поддон под впускными фитингами нижней части насоса.
 - b. Отсоедините насос от бункера (смотрите раздел [Демонтаж бункера, page 20](#)).
 - c. Используйте отвертку, чтобы поднять шарик впускного клапана нижней части насоса. Это позволит слить оставшийся материал из нижней части насоса. Когда слив жидкости из насоса прекратится, отпустите шарик впускного клапана нижней части насоса.
 - d. Подсоедините обратно насос к бункеру.
 - e. Начиная от насоса, поднимите связку шлангов выше своей головы и медленно перемещайте в направлении к аппликатору. По мере перемещения в направлении к аппликатору, оставшаяся жидкость в шланге будет вытекать из аппликатора в ведро.
14. Утилизируйте весь отработанный материал в соответствии с местными правилами и нормативами. Дополнительную информацию смотрите в паспорте безопасности от производителя.

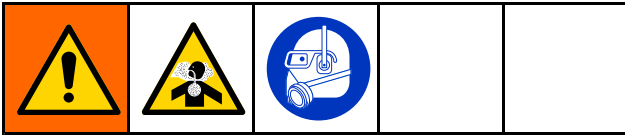
Смешивание материала

Всегда выполняйте инструкции производителя материала касательно распыляемого материала. Материал должен быть тщательно смешан до однородной консистенции перед его загрузкой в бункер.

Работа с материалом после смешивания:

- Обратите особое внимание на срок пригодности к работе используемого материала.
- Смешивайте только такое количество материала, которое требуется. Не допускается простой смешанного материала дольше, чем это необходимо.
- Соскабливайте материал с боковых стенок бункера вниз, по мере понижения уровня материала в бункере. Не допускайте отверждение старого материала на стенках.
- Чтобы гарантировать использование всего материала в бункере в свежем состоянии, периодически ожидайте, пока бункер почти не опорожнится перед повторным заполнением.

Заправка материалом



ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить затвердевание материала в системе, никогда не загружайте материал в сухую систему. Загрузка материала в сухую систему приведет к прилипанию материала к внутренним компонентам и его затвердеванию, что станет причиной повреждения и потребует замены этих деталей.

Сопло или наконечник аппликатора должны быть сняты во время заливки. Всегда выпускайте любую оставшуюся воду в емкость для отходов перед циркуляцией материала. Всегда направляйте чистый материал обратно в бункер в течение нескольких минут перед началом распыления.

1. Смешайте материал. Смотрите раздел [Смешивание материала, page 14](#).
2. Поворачивайте круглую ручку регулировки потока (H) против часовой стрелки до тех пор, пока раздача не прекратится.
3. Снимите наконечник с аппликатора.
4. Заполните чистый бункер материал, который должен наноситься разбрызгиванием.
5. Поместите конец шланга в 5-галлонный контейнер для отходов.

ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать вызываемого кавитацией повреждения уплотнений насоса, дайте насосу медленно поработать до тех пор, пока система не заполнится.

6. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.).
7. Медленно поворачивайте круглую ручку регулировки потока (H) по часовой стрелке для увеличения давления до тех пор, пока не будет вытеснена вода, и пока постоянный поток материала не будет выходить из аппликатора.
8. Для останова раздачи поворачивайте круглую ручку регулировки против часовой стрелки до тех пор, пока раздача не прекратится.
9. Поместите конец шланга в бункер.
10. Выполните рециркуляцию нескольких галлонов материала, чтобы убедиться в том, что материал течет надлежащим образом.
11. Поворачивайте круглую ручку регулировки потока (H) против часовой стрелки до тех пор, пока насос не остановит свою работу.
12. Установите аппликатор без наконечника на шланг и перекачивайте материал до тех пор, пока материал не будет вытеснен из аппликатора, а затем остановите работу насоса.
13. Установите наконечник на аппликатор (смотрите руководство по эксплуатации аппликатора - 3A3244). Теперь система заправлена и готова к использованию.

Распыление

Предупреждение образования закупорки

Чтобы избежать "закупорки" насоса или шланга:

- Используйте самое низкое давление и самый большой размер сопла, что обеспечит приемлемую форму распыла. Это также приведет к большей нагрузке на уплотнения и быстроизнашивающиеся детали.
- Не допускается использование шланг для жидкости с диаметром большим, чем это необходимо.
- Используйте аппликатор с резиновым фиксатором наконечника, что позволит его продувку в случае образования закупорок.

Перед запуском или остановом потока материала

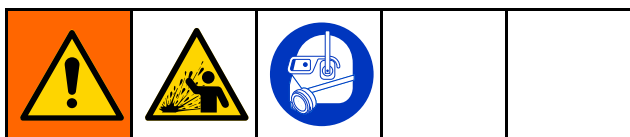
Всегда должна быть открыта подача распыляемого воздуха на аппликаторе перед и после распыления жидкости (смотрите руководство по эксплуатации аппликатора - 3A3244).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если был установлен комплект для шарового клапана аппликатора (17J703), то НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использование этого клапана для останова работы насоса. Сначала должна быть остановлена работа насоса, прежде чем может быть закрыт шаровой клапан.

Производительность распылителя

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратный клапан (45) помогает улучшить производительность насоса при работе с материалами на основе гипса с высокой сжимаемостью. Для материалов высокой плотности на основе портланд-цемента, обратный клапан (45) может быть заменен на ниппельный фитинг 1–1/2 NPT (121441) для снижения падения давления и улучшения производительности.

Распыление

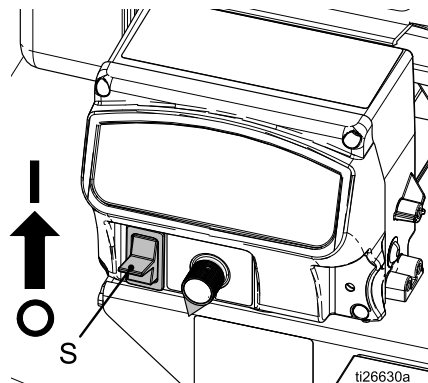


1. [Смешивание материала, page 14.](#)

2. [Заправка материалом, page 15.](#)

ВНИМАНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Не допускается работа насоса при отсутствии материала в бункере. Это может стать причиной повреждения уплотнений насоса. • Невыполнение промывки перед отверждением материала в системе приведет к повреждению системы, и может потребовать замены всех компонентов системы, которые контактировали с материалом.

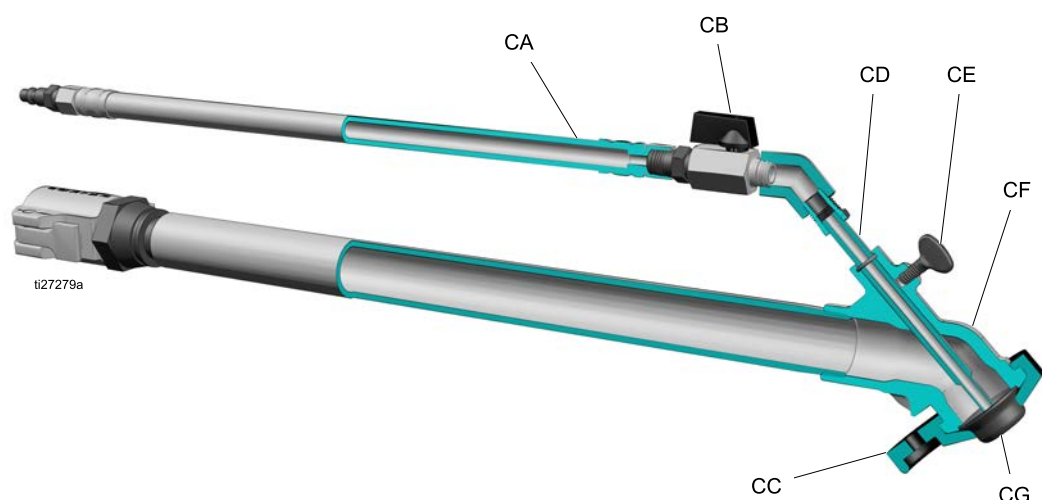
3. Откройте подачу воздуха распыла и отрегулируйте воздушный игольчатый клапан на аппликаторе (смотрите руководство по эксплуатации аппликатора - 3A3244).
4. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.).



5. Поворачивайте круглую ручку регулировки потока (H) до тех пор, пока не будет достигнут желаемый поток. Поворачивайте по часовой стрелке для увеличения давления или против часовой стрелки для уменьшения давления.
6. Если система приближается к своему времени отверждения, или если система будет простаивать достаточное время для начала отверждения материала в системе, то промойте систему. Смотрите раздел [Промывка, page 12.](#)

ВНИМАНИЕ
Невыполнение промывки перед началом отверждения материала в системе приведет к повреждению системы, и может потребовать замены всех компонентов системы, которые контактировали с материалом.

Регулировки для распыления (Комплект 24Y619 - аппликатор для распыления с трубкой)



Условные обозначения:

CA	Воздушная магистраль для вспомогательного воздуха
CB	Запорный шаровой клапан для вспомогательного воздуха
CC	Резиновый фиксатор наконечника
CD	Иголка воздушного клапана (регулируемая позиция)
CE	Стопорный винт иголки воздушного клапана
CF	Корпус для жидкости
CG	Наконечник (сопло)

Общие регулировки

Форма распыла может регулироваться путем изменения следующего:

- Размер наконечника (CG)
- Поток воздуха, использование воздушного шарового клапана (CB)
- Позиция иголки воздушного клапана (CD)

Регулировка потока воздуха: Отрегулируйте запорный шаровой клапан для вспомогательного воздуха (CB) для минимального потока воздуха, необходимого для хорошей формы распыла. Воздух выпускается из сопла аппликатора (CG) всякий раз, когда открыт запорный шаровой клапан для вспомогательного воздуха (CB) аппликатора. При желании, закройте клапан для прекращения потока воздуха. В противном случае, воздушный клапан может оставаться открытым во время заливки. Подача воздуха должна быть открыта перед подачей потока жидкости.

Регулировка позиции иголки воздушного клапана (CD): Убедитесь в том, что иголка воздушного

клапана (CD) находится немного позади наконечника (CG). Общее правило для установки иголки воздушного клапана заключается в том, что иголка воздушного клапана должна находиться на том же расстоянии позади наконечника, что и размер отверстия наконечника. Например, если установлен наконечник размером 1/2 дюйма, то иголка воздушного клапана должна находиться примерно на расстоянии 1/2 дюйма позади наконечника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установка иголки слишком далеко вперед может ограничить или полностью заблокировать поток материала. Это может привести к выдуванию фиксатора (CC). Установка иголки слишком далеко назад может увеличить давление позади жидкости достаточным для выдувания фиксатора (CC), и может стать причиной стекания каплями.

Регулировка подающего пневмоклапана

Чтобы уменьшить поток воздуха, поворачивайте круглую ручку клапана по часовой стрелке.

Чтобы увеличить поток воздуха, поворачивайте круглую ручку клапана против часовой стрелки.

Проверяйте материал и, по мере необходимости, разбавляйте его для поддержания надлежащей консистенции. Материал может загустевать по мере усадки, что может замедлить работу аппликатора и повлиять на форму распыла.

Тщательно промывайте и просушивайте аппликатор в конце каждого использования. Наконечники и фиксаторы должны очищаться вручную.

Регулировка потока материала

Для более легкой формы распыла, отрегулируйте позицию иглки воздушного клапана ближе к соплу для жидкости и/или уменьшите расход жидкости.

Для более тяжелой формы распыла, отрегулируйте позицию иглки воздушного клапана дальше от наконечника для жидкости и/или увеличьте расход жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отодвигание иглки слишком далеко может направить давление воздуха обратно в шланг для жидкости, что может замедлить поток материала.

Приемы распыления

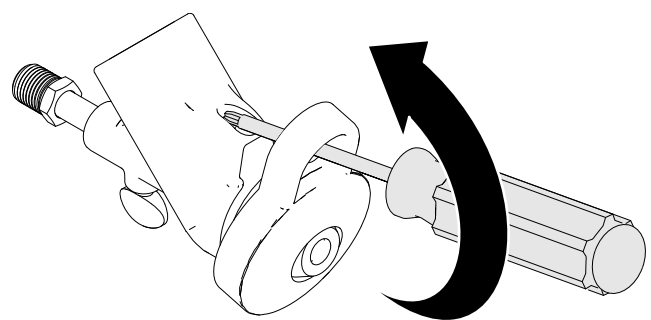
1. Опробуйте форму распыла на листе картона. Удерживайте аппликатор на расстоянии 150 – 450 см (6 – 18 дюймов) от поверхности. Используйте это расстояние распыления для большинства случаев применения.
2. Регулируйте поток жидкости до тех пор, пока поток материала не будет достаточным.
3. Отрегулируйте воздушный шаровой клапан для достижения равномерной круглой формы распыла.
4. Учитывайте размер частиц в материале и крупность зерен в форме распыла. Более крупные сопла допускают более тяжелые формы распыла.
5. Перекрывайте каждый проход на 50 %. Круговая перекрывающаяся форма может дать лучшие результаты.

При нанесении покрытия на небольшие ограниченные площади используйте воздушный шаровой клапан и позицию иглки воздушного клапана для выполнения точных регулировок без регулировки насоса.

Высокие значения давления могут стать причиной чрезмерного износа на жидкостном насосе. Выбирайте наконечник для жидкости достаточного размера для распыления при низком давлении. Некоторые материалы будут расслаиваться при высоких значениях давления.

Установка стопорного колпачка сопла

1. Поместите резиновый фиксатор наконечника (CC) поверх верхней кромки корпуса аппликатора.
2. Вставьте жало отвертки через отверстие в выступе резинового фиксатора наконечника.
3. Вдавите головку отвертки в направлении прорези на наконечнике аппликатора и перемещайте резиновый фиксатор наконечника по наконечнику (CG), распылительному щитку (если используется) и кромке до тех пор, пока он не зафиксируется со щелчком на месте.



ti14355a

4. Поворачивайте резиновый фиксатор назад и вперед, чтобы убедиться, что он полностью посажен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Резиновая прокладка во впускном фитинге с эксцентриком и канавкой, а также резиновый фиксатор сопла, должны очищаться вручную и высушиваться после каждого использования.

Процедура снятия давления

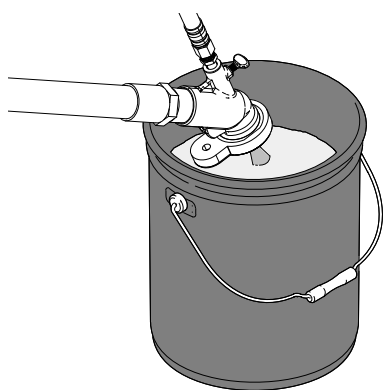


Процедуру снятия давления требуется выполнять каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.

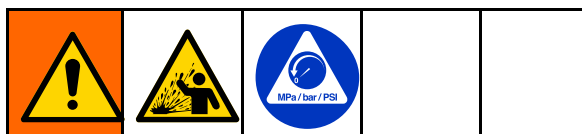


Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока оно не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате разбрызгивания жидкости и от движущихся деталей) выполняйте процедуру снятия давления после завершения распыления и перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.

1. Поворачивайте круглую ручку регулировки потока (H) против часовой стрелки до тех пор, пока раздача не прекратится.
2. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.).
3. Снимите наконечник аппликатора и фиксатор наконечника, и крепко прижмите аппликатор к краю емкости.



ti21632a



Чтобы избежать получения травмы от разбрызгиваемой жидкости, никогда не отсоединяйте шланг с эксцентриковым зажимом типа "camlock" или фитинг аппликатора, когда в линии подачи жидкости присутствует давление.

4. Если был установлен комплект для шарового клапана аппликатора (17J703), то откройте шаровой клапан.

5. Если Вы подозреваете, что наконечник аппликатора или шланг полностью засорились, или что давление не было полностью снято после выполнения предыдущих действий, то медленно откройте дренажный / продувочный клапан для жидкости (C) на выпускном отверстии насоса, и слейте материал в контейнер для отходов.
6. Если в линии по-прежнему присутствует остаточное давление, то **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте затяжку резьбового поворотного фитинга на выпускном отверстии насоса, сохраняя его на месте до тех пор, пока давление не будет сброшено.

ВНИМАНИЕ

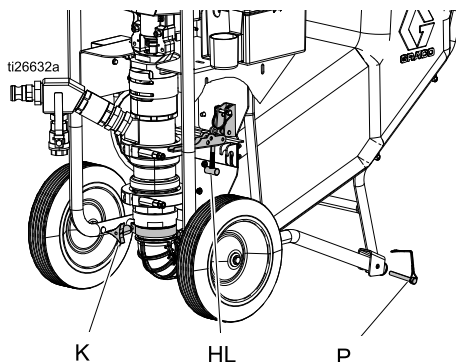
Чтобы предотвратить затвердевание материала в дренажном / продувочном клапане для жидкости, промывайте клапан после каждого использования.

Демонтаж бункера

				
<p>Во избежание получения травмы от всасывающего отверстия, никогда не кладите руки вблизи впускного отверстия насоса для жидкости, когда насос работает или когда бункер демонтирован.</p>				

Сборочный узел бункера позволяет простое отсоединение бункера от насоса. Для отсоединения бункера от насоса, выполните следующие действия:

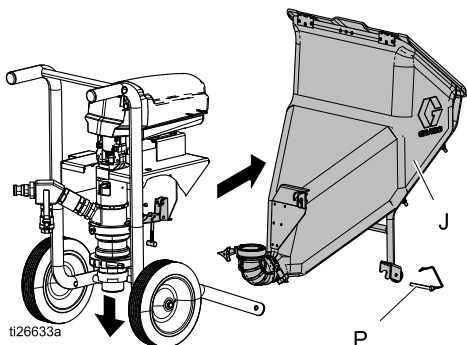
1. Сбросьте давление (смотрите раздел [Процедура снятия давления, page 19](#)).
2. Поворачивайте круглую ручку (K) против часовой стрелки для ослабления затяжки зажима между коленом бункера и нижней частью насоса.



3. Извлеките стопорный штифт и оттяните вниз защелку бункера (HL) на пластине бункера.

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости, оттяните вниз колено бункера для полного отсоединения от нижней части насоса.

4. Извлеките два штифта бункера (P) из передних ножек тележки.
5. Поднимите за ручьятку и стяните бункер (J) в сторону от распылителя.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если колено бункера нуждается в тщательной очистке, то вращайте вторую круглую ручку (K) для ослабления затяжки зажима между коленом и бункером. Снимите и очистите колено.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для повторной установки бункера, выполните описанные выше действия в обратной последовательности.

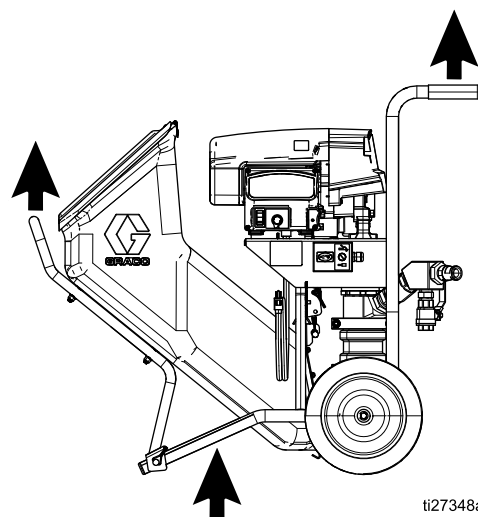
Выключение

				
ВНИМАНИЕ				
<p>Чтобы избежать образование ржавчины, никогда не оставляйте в насосе воду или жидкость на водной основе на ночь.</p>				

Перед выключением промойте систему (смотрите раздел [Промывка, page 12](#)).

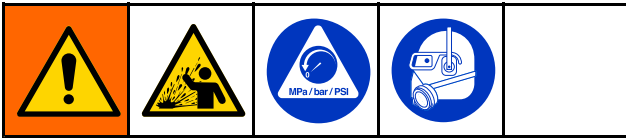
Инструкции по подъему

При подъеме агрегата, поднимайте его только за те точки, которые указаны ниже стрелками.



Техническое обслуживание

Ежедневное техническое обслуживание



1. Промойте систему. Смотрите раздел [Промывка, page 12](#).
2. Очистите бункер с помощью губки для очистки. Рекомендуется, чтобы Вы очищали наружные поверхности распылителя с помощью тряпки и воды.
3. Проверяйте шланги, трубки и соединительные муфты на отсутствие износа или повреждений. Затягивайте все жидкостные соединения перед каждым использованием.
4. Проверьте и, при необходимости, замените прокладки эксцентриковых зажимов.

Подвергание воздействию воды

ВНИМАНИЕ

Подвергание мотора и/или блока управления воздействию воды может стать причиной повреждения и возможного нарушения работы мотора. Запрещается хранение насоса на открытом воздухе. Запрещается направление струи воды непосредственно в вентилятор мотора.

Профилактическое техническое обслуживание

Условия эксплуатации Вашей конкретной системы определяют частоту проведения технического обслуживания. Составьте график профилактического технического обслуживания путем записи, когда и какой вид технического обслуживания потребуется, а затем составьте обычный график для проверки Вашей системы.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте шланг на отсутствие износа и повреждения, и осматривайте линии для жидкости на отсутствие утечек.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте надлежащую работу дренажного / продувочного клапана для жидкости.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте уровень состава для уплотнения горловины (TSL) в гайке уплотнения / смачиваемом колпачке поршневого насоса. Заполните гайку на 1/2 составом TSL. Поддерживайте уровень жидкости для уплотнения горловины (TSL), чтобы избежать скопления материала на поршневом штоке, преждевременного износа уплотнений и коррозии насоса.

Защита от коррозии

ВНИМАНИЕ

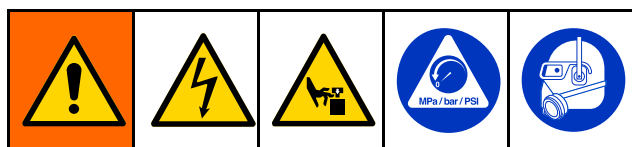
Чтобы избежать образование ржавчины, никогда не оставляйте в насосе воду или жидкость на водной основе на ночь.

ВНИМАНИЕ

Материал, оставленный в уплотнении горловины, может засохнуть и повредить уплотнение. Всегда останавливайте насос в нижней точке хода поршня, чтобы избежать повреждения уплотнения горловины.

Всегда промывайте насос, прежде чем жидкость успеет засохнуть на поршневом штоке. Сначала промойте водой, а затем маслом. Сбросьте давление, но оставьте масло в насосе, чтобы защитить детали от коррозии.

Поиск и устранение неисправностей



1. Выполните инструкции из раздела [Процедура снятия давления, page 19.](#)

2. Прежде чем разбирать насос, проверьте по таблице все возможные неисправности, причины и способы устранения.

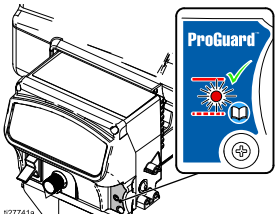
Касательно поиска и устранения неисправностей, а также вопросов по ремонту, обращайтесь, пожалуйста, к своему дистрибьютору.

Механическое оборудование / поток жидкости

Проблема	Причина	Способ устранения
Поршневой насос работает, но при ходе поршня вверх подача недостаточна	Шар поршня обратного клапана прилегает неправильно	Проведите обслуживание шара обратного клапана.
	Изношены или повреждены уплотнения поршня	Замените уплотнения.
Поршневой насос работает, но подача недостаточна при ходе поршня вниз и/или при обоих ходах поршня.	Изношены или повреждены уплотнения поршня	Затяните уплотнительную гайку или замените уплотнение.
	Шар выпускного обратного клапана прилегает неправильно	Очистите обратный клапан.
	Шар впускного обратного клапана прилегает неправильно	Проведите обслуживание шара впускного обратного клапана.
	Утечка воздуха в резиновом колене	Затяните зажимы.
Материал вытекает и сбегает по боковой стороне смачиваемой крышки	Шланг для жидкости на аппликаторе засорен	Прочистите шланг для жидкости на аппликаторе.
	Ослабла затяжка смачиваемой крышки	Затяните смачиваемую крышку на достаточную величину для прекращения утечки.
Недостаточная подача жидкости	Уплотнения горловины изношены или повреждены	Замените уплотнения.
	Наконечник / пистолет аппликатора загрязнен или засорен	Выполните очистку или замену.
	Ослабла затяжка зажимов на колене бункера	Затяните зажимы на колене бункера.
Электромотор не работает	Значительное падение давления в шланге жидкости	Уменьшите длину или увеличьте диаметр шланга.
	Выключатель питания не находится в положении ON (Вкл.)	Поверните ручку выключателя питания в положение ON (Вкл.).
Распылитель не работает	Срабатывание автоматического выключателя	Проверьте автоматический выключатель в источнике питания. Установите выключатель электромотора в исходное положение.
	Засорен шланг для жидкости или аппликатор	Прочистите шланг или аппликатор.
	На поршневом штоке или шаре впускного клапана присутствует засохшая жидкость	Очистите шток. Всегда останавливайте насос в нижней точке хода поршня; поддерживайте наполнение смачиваемой крышки жидкостью для щелевых уплотнений (TSL). Убедитесь в том, что шар впускного клапана движется свободно.

Хаотичная возрастающая скорость	Закончилась подача материала, засоренное всасывающее отверстие	Повторно заполните бункер и залейте насос.
	Поршневой клапан или уплотнения открыты или изношены	Очистите поршневой клапан; замените уплотнения.
	Впускной клапан открыт или изношен	Очистите впускной клапан или проведите его обслуживание.
Насос включается и выключается или не поддерживает давление при остановке	Изношены шарики обратных клапанов, седла или уплотнения поршня	Проведите обслуживание нижней части насоса.
Плохое качество покрытия или неравномерная форма распыла	Неподходящее давление распыляемого воздуха	Отрегулируйте воздушный игольчатый клапан на аппликаторе (смотрите руководство по эксплуатации аппликатора - 3A3244).
	Загрязнен, изношен или поврежден распылительный аппликатор	Проведите обслуживание распылительного аппликатора (смотрите руководство по эксплуатации аппликатора - 3A3244).
На электродвигатель подается питание, но ничего не выходит из шланга	Насос заполнен засохшим или отвержденным материалом	Выполните разборку и очистите насос.
	Шланг заполнен засохшим или отвержденным материалом	Поменяйте местами точки подсоединения шланга и попытайтесь вытолкнуть плохой материал. Для некоторых материалов может потребоваться линия подачи жидкости с внутренним диаметром 1 дюйм по всей трассе до аппликатора.
	Выпускной обратный клапан установлен в обратном направлении	Установите выпускной обратный клапан с правильной ориентацией.
Материал является слишком густым для проталкивания через шланг без затора.	Шланг является слишком ограничительным	Разбавьте и тщательно перемешайте материал до получения более низкой вязкости.
		Используйте жидкость для заливки насосной системы (шлам). Выполните смачивание системы.
		Используйте шланг большего диаметра.

Электрическое оборудование

Проблема	Причина	Способ устранения
Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 4 раза 	Плата управления обнаруживает множественные броски напряжения	Проверьте питающее напряжение на распылителе: 1. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.) и вытащите вилку распылителя из розетки. 2. Подключите исправный источник напряжения, чтобы предотвратить повреждение электронных компонентов.

Поиск и устранение неисправностей

Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 5 раз	Проверьте на отсутствие препятствия или закупорки в линии. Мотор запитывается, но может быть включен.	Удалите препятствие и выключите и снова включите электропитание. Если проблема продолжается, то обращайтесь к своему местному дистрибьютору.
	Выпускной обратный клапан установлен в обратном направлении	Установите выпускной обратный клапан с правильной ориентацией.
Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 6 раз	Мотор перегревается	Дайте распылителю остыть. Если после остывания распылитель работает нормально, то устраните причину перегрева. Держите распылитель в более прохладном месте с хорошей вентиляцией. Убедитесь, что канал забора воздуха для мотора не забит. Если распылитель по-прежнему не работает, то обращайтесь к своему местному дистрибьютору.
Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 8 раз	Подаваемое напряжение является слишком низким для работы распылителя	Проверьте питающее напряжение на распылителе: <ol style="list-style-type: none"> 1. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.) и вытащите вилку распылителя из розетки. 2. Отключите все оборудование, использующее ту же цепь. 3. Подключите исправный источник напряжения, чтобы избежать повреждения электронных компонентов.
Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 10 раз	Плата управления перегревается	<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что канал забора воздуха для мотора не забит. 2. Убедитесь в исправности вентилятора. 3. Убедитесь, что плата управления правильно подключена к задней пластине, и что на силовых компонентах используется термостойкая токопроводная паста. 4. Замените плату управления. 5. Замените мотор.
Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 12 раз	Включена защита от чрезмерного тока	Выключите и снова включите питание.
Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 15 раз	Возможно ослабла затяжка или повреждены соединения над мотором	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.) и вытащите вилку распылителя из розетки. 2. Снимите кожух мотора. 3. Отсоедините устройство управления мотором и осмотрите на отсутствие повреждений на соединениях. 4. Снова подсоедините устройство управления мотором. 5. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение ON (Вкл.). Если световой код продолжает подаваться, то замените мотор.

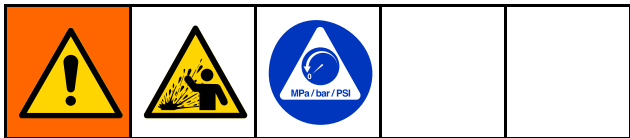
<p>Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 16 раз</p>	<p>Проверьте соединения. Проверьте отсутствие воды в датчике. На плату управления не поступает сигнал датчика положения мотора</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ВЫКЛЮЧИТЕ питание. 2. Снимите кожух мотора. 3. Отсоедините устройство управления мотором и осмотрите на отсутствие повреждений на соединениях. 4. Осмотрите датчик на отсутствие воды. Если датчик мокрый, то дайте ему обсохнуть в течение 24 часов. 5. Установите обратно датчик, восстановите подсоединения платы управления мотором и наденьте кожух. 6. ВКЛЮЧИТЕ питание. Если проблема продолжается, то замените мотор.
<p>Световой индикатор состояния платы управления мигает циклически по 17 раз</p>	<p>Вилка распылителя вставлена в розетку с неправильным напряжением.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поверните ручку выключателя питания мотора (S) в положение OFF (Выкл.), и вытащите вилку распылителя из розетки. 2. Подключите исправный источник напряжения, чтобы избежать повреждения электронных компонентов.
<p>Повторяющееся срабатывание схемы подачи поступающей электроэнергии</p>	<p>В схеме используется выключатель системы короткого замыкания на землю (GFCI)</p>	<p>Устройство должно быть запитано от цепи без выключателя системы короткого замыкания на землю (GFCI).</p>

Примечания

Примечания

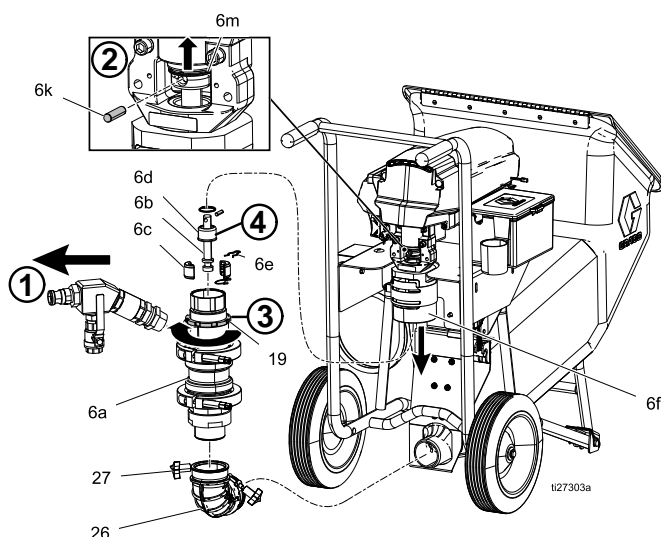
Ремонт

Замена нижней части насоса

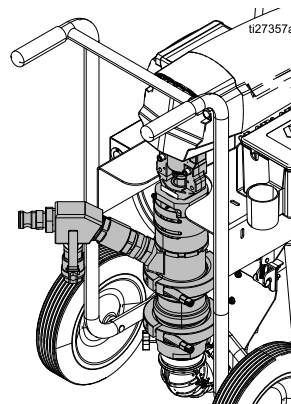


Выполните описанную ниже процедуру для замены всей нижней части насоса на новую или другую нижнюю часть насоса. Перед выполнением процедуры замены нижней части насоса, выполните инструкции из раздела [Процедура снятия давления, page 19](#) и отсоедините бункер и шланг для материала.

1. Отсоедините выпускные фитинги от выпускного отверстия насоса.
2. Поднимите фиксирующую пружину (6m) и извлеките штифт (6k).
3. Ослабьте стопорную гайку (19) и отвинтите нижнюю часть насоса (6a).
4. Отсоедините надставку штока поршня (6b) путем снятия зажимной скобы (6e) и разборки крышки соединительной муфты (6d) и сборки соединительной муфты (6c). Нижняя часть насоса (6a) теперь должна быть отделена от всех остальных деталей. Замените нижнюю часть насоса и установите обратно на агрегат. Если компоненты насоса нуждаются в замене, то смотрите раздел [Замена компонентов насоса, page 28](#).



открутите насос на два дополнительных оборота и зафиксируйте его стопорной гайкой.



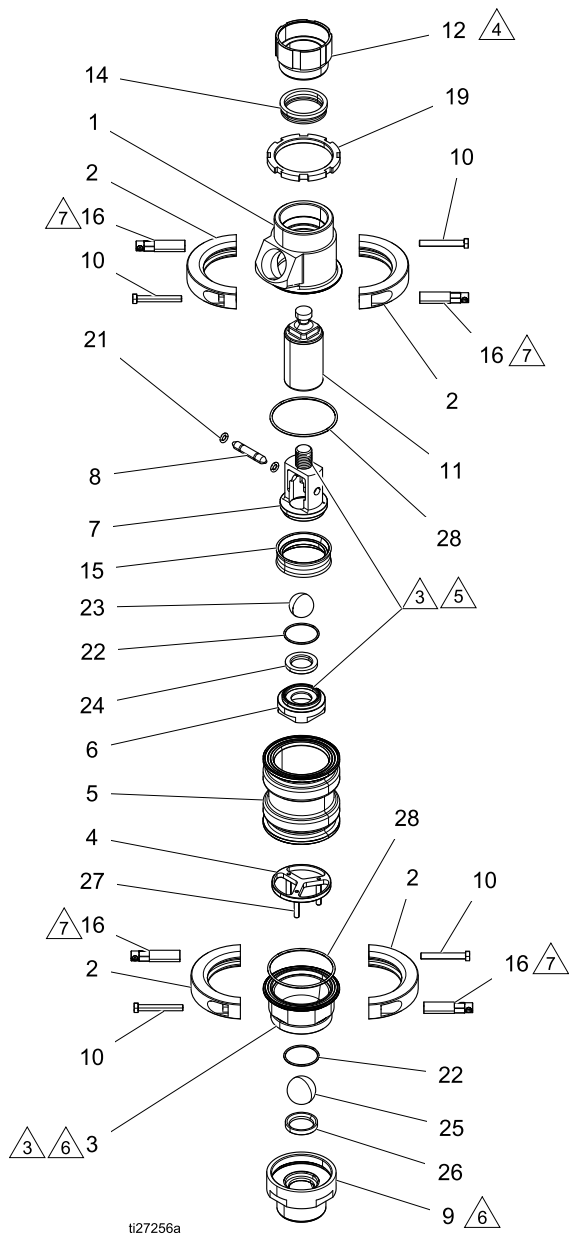
ВНИМАНИЕ

Невыполнении операции сборки нижней части насоса на правильную глубину и ориентацию может стать причиной повреждения насоса. Чтобы избежать повреждения насоса, выполните описанную выше операцию.

ПРИМЕЧАНИЕ: При обратной установке нижней части насоса, стопорная гайка (19) должна накручиваться на нижнюю часть насоса до тех пор, пока она не коснется нижней точки. Нижняя часть насоса должна быть полностью вкручена в переходник двигателя (6f) и повернута в правильную позицию ориентации, как показано на нижнем рисунке. После достижения этой позиции, 3A3964D

Замена компонентов насоса

Демонтируйте нижнюю часть насоса (6а – 17Н190) перед заменой любых компонентов насоса. Касательно списка имеющихся комплектов нижних частей насоса, смотрите список на следующей странице.



Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1	17G220	КОРПУС, выпускной	1	23	108001	ШАР, металлический	1
2	†	ЗАЖИМ, 4-дюймовый, 1000 фунтов на кв. дюйм	2	24		СЕДЛО, клапана, карбид вольфрама	1
3	17G226	КОРПУС, впускной, шариковая направляющая	1	25	112420	ШАРИК, нержавеющая сталь, 1590	1
4	†	СТОПОР, шарик, впускной	1	26	†	СЕДЛО, клапана, притертое, карбид вольфрама	1
5	17G330	ЦИЛИНДР, короткий, насос	1	27	†	ПАЛЕЦ, шарового упора	3
6	17G223	КЛАПАН, поршневой	1	28	16W490	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо, упаковка из 10 штук	2
7	17G224	ДЕРЖАТЕЛЬ, клапана, поршня	1				
8	16U801	СТОПОР, верхний шарик	1				
9	17G221	КОРПУС, впускной	1				
10	106212	ВИНТ, с шестигранной головкой	4				
11	17G331	ШТОК, короткий, поршневой	1				
12	17G321	ГАЙКА, уплотнительная, 340е	1				
14	16W492	ПОДШИПНИК, уплотнение горловины, упаковка из 3 штук	1				
15	16W491	САЛЬНИК, колпачок, упаковка из 3 штук	1				
16	†	ГАЙКА, удлинение, 3/8-16	4				
19	16U977	ГАЙКА, стопорная	1				
21	†	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	2				
22	†	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, 50 мм x 2,5 мм	2				

† Касательно списка комплектов, смотрите таблицу **Список комплектов**.

1 Нанесите консистентную смазку на резьбовые части, уплотнительные кольца и сальник.

3 Нанесите на резьбовые части пригодный для использования резьбовой герметик.

4 Затяните с усилием 30 +/-5 футов на фунт (40 +/- 6,7 Н•м).

5 Затяните с усилием 100 +/-10 футов на фунт (135 +/- 13,5 Н•м).

6 Затяните с усилием 200 +/-10 футов на фунт (271 +/- 13,5 Н•м).

7 Выставьте выпускное отверстие в корпусе насоса (1), как показано в отношении позиции зажимов насоса (2) и удлинительных гаек (16).

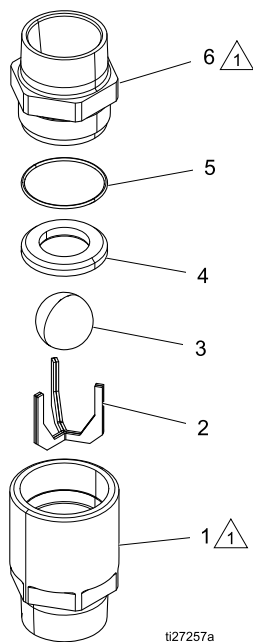
Перечень комплектов

17Н190 — F340е - Нижняя часть насоса

Комплект	Описание	Комплект содержит: Поз. # (Кол-во)
17Н242	Ремонтно-восстановительный комплект для насоса	14 (1), 15 (1), 21 (2), 22 (2), 23 (1), 25 (1), 28 (2)
17G456	Комплект зажимов для нижней части насоса	2 (1), 16 (2), 10 (2)
16W510	Ремонтный комплект из впускного седла и уплотнительного кольца	22 (1), 26 (1)
17Н191	Ремонтный комплект из седла поршня и уплотнительного кольца	22 (1), 24 (1)
17K490	Комплект из стопора шарика впускного клапана	4 (1), 27 (3)

Замена обратного клапана (45 — 17Н194)

Демонтируйте обратный клапан перед заменой любых компонентов обратного клапана.



Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во
1	†	КОРПУС, обратный клапан, выпускной	1
2	17J712	ФИКСАТОР, шариковый	1
3	102973	ШАР, металлический	1
4	†	СЕДЛО	1
5	113082	Сальник, уплотнительное кольцо	1
6	†	Фиксатор, обратный клапан, седло, выпускной	1

† Смотрите таблицы Перечень комплектов, приведенные ниже.

⚠ Затяните с усилием 70–85 футов на фунт (95–115 Н•м).

Перечень комплектов

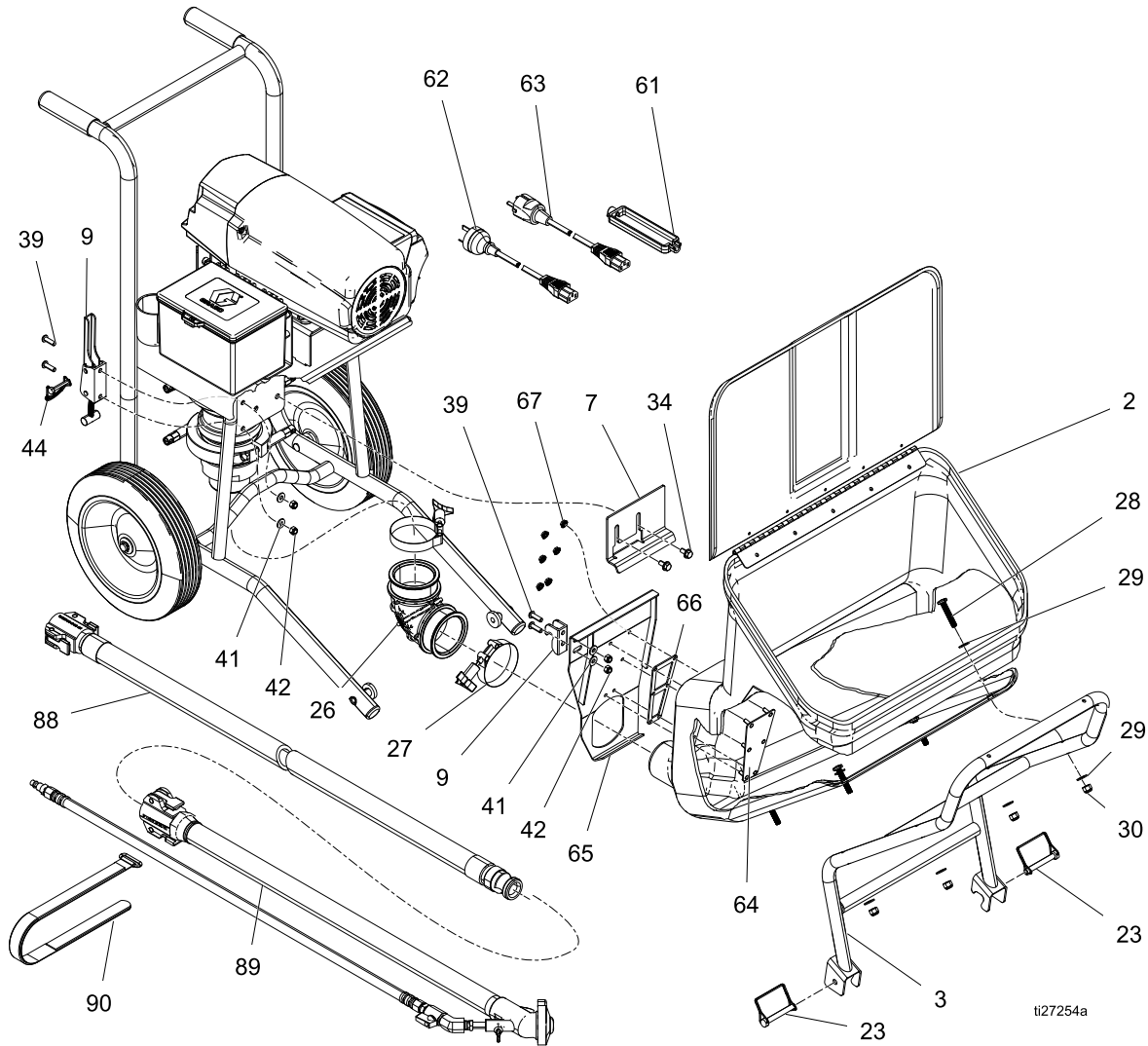
Выпускной обратный клапан 17Н194 — 1,5 дюйма

Комплект	Описание	Комплект содержит: Поз. # (Кол-во)
17Н192	Ремонтный комплект из седла обратного клапана и уплотнительного кольца	4 (1), 5 (1)
113082	Сальник, уплотнительное кольцо (уплотнительное кольцо сальника обратного клапана)	5 (10)
17Н194	Выпускной обратный клапан, 1,5 дюйма, в сборе	1 (1), 2 (3), 3 (1), 4 (1), 5 (1), 6 (1)

Примечания

Детали

Системы F340e



ti27254a





Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
2	17J707	БУНКЕР, 340е, с крышкой	1	44	17H025	ШТИФТ, 1/4 дюйма x 1-3/8 дюйма	1
3	17J709	КРОНШТЕЙН, 340е, окрашенный, бункер	1	61‡	195551	ФИКСАТОР, вилка, переходник	1
7	17J812	КРОНШТЕЙН, стопор, регулируемый, 340е	1	62‡	242005	НАБОР ШНУРОВ, переходник, для Австралии	1
9	17J710	ЗАЩЕЛКА, регулируемая	1	63‡	242001	НАБОР ШНУРОВ, переходник, для Европы	1
23	17G368	ШТИФТ, 3/8 дюйма	2	64	†	ПЛАСТИНА, монтажная, резьбовая шпилька, 340е	1
26	17H193	МАНЖЕТА, колено, резиновая, внутренний диаметр 3 дюйма	1	65	†	КРОНШТЕЙН, стопор, бункер	1
27	17H196	ХОМУТ, для шланга, t-образный болт	2	66	†	ПРОКЛАДКА, монтаж бункера, 340е	1
28		ВИНТ, с полукруглой головкой, крепежный, 3/8-16 x 2 дюйма	4	67	†	ГАЙКА, шестигранная, с фланцевой головкой	6
29	100731	ШАЙБА	8	88	17G550	ШЛАНГ, 1 дюйм x 25 футов, 1000 фунтов на кв. дюйм	2
30	101566	ГАЙКА, стопорная	4	89	24Y619	АППЛИКАТОР, текстурный, полюсный	1
34	111800	ВИНТ, с шестигранной головкой	6	90†	114271	РЕМЕШОК, крепежный	3
39	125112	ВИНТ, крышка, с круглой головкой, 5/16 дюйма	4				
41	100527	ШАЙБА, плоская	7				
42	111040	ГАЙКА стопорная с кольцевой вставкой, найлок, 5/16	7				

† Смотрите таблицу Перечень комплектов, приведенную ниже.

‡ Включено только в модели 25A504 и 25A506.

Перечень комплектов

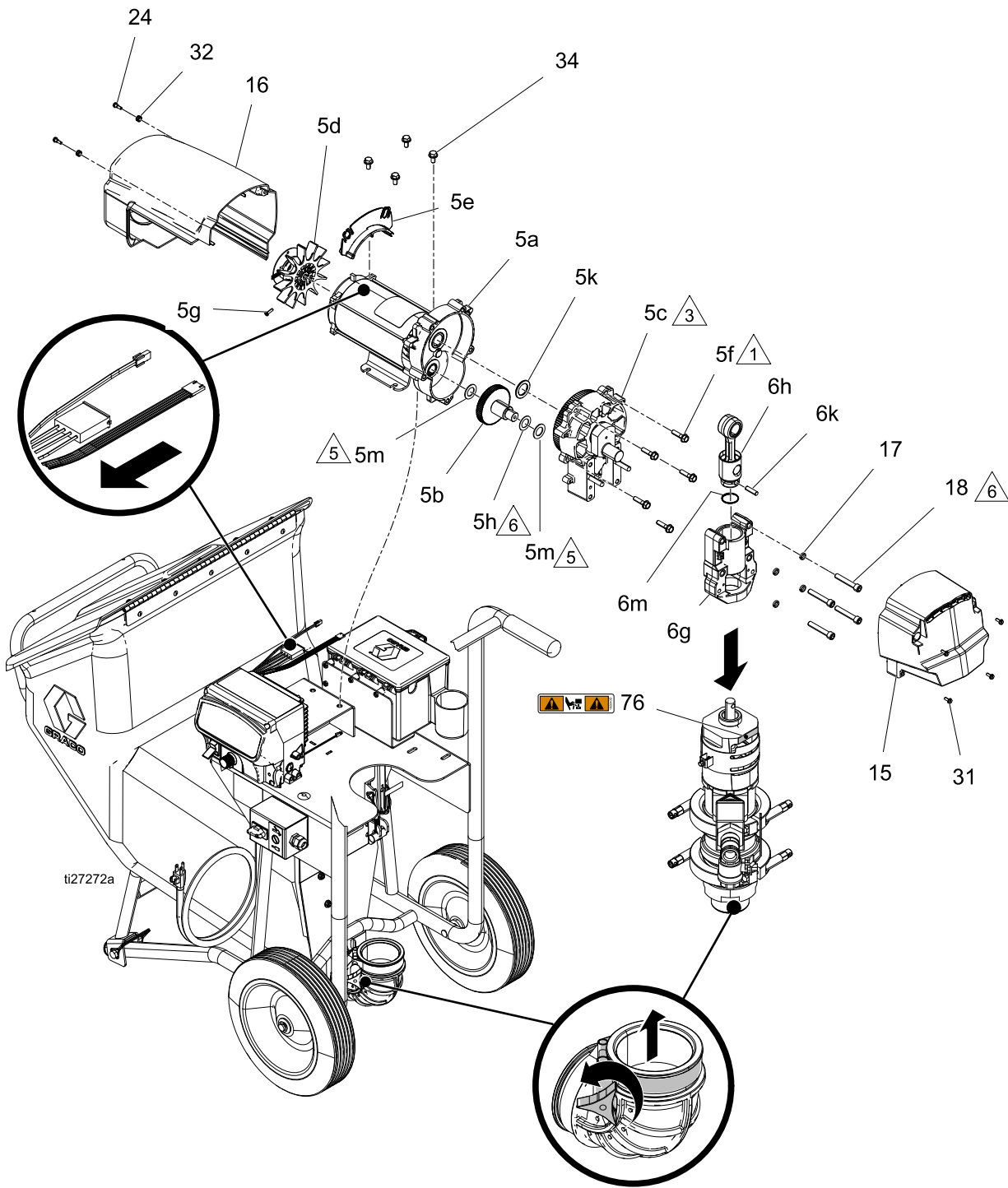
Комплект	Описание	Комплект содержит: Поз. # (Кол-во)
17J708	Комплект кронштейнов для стопора	64 (1), 65 (1), 66 (1), 67 (1)
240296	Крепежные ремешки, упаковка из 4 штук	90 (4)

Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во	Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во
1	17G364	ТЕЛЕЖКА, 340е, окрашенная	1	31	118444	ВИНТ, крепежный, с буртиком под шестигранной головкой и прорезью	4
4	†	МОДУЛЬ, 340е, управления двигателем, 120В	1	32	276980	ПРОКЛАДКА, крышка	2
	†	МОДУЛЬ, 340е, управления двигателем, 230В	1	34	111800	ВИНТ, с шестигранной головкой	6
5	17J711	ДВИГАТЕЛЬ, 340е, насос	1	35	117791	ВИНТ, с головкой, трилистник	2
6а	17Н190	НАСОС, нижняя часть, F340е	1	36	191824	ШАЙБА, с углублением	2
6b	17G283	ШТОК, удлинение, поршень, 340е	1	37	111841	ШАЙБА, плоская 5/8	2
6с	244819	МУФТА, в сборе, 145–290 Xtreme	1	38	101242	КОЛЬЦО, фиксирующее, внешнее	2
6d	197340	КРЫШКА, муфта	1	41	100527	ШАЙБА, плоская	7
6е	116407	ЗАЖИМ, шпильковый	1	42	111040	ГАЙКА, стопорная, вставная, найлок, 5/16 дюйма	7
6f	17G279	ПЕРЕХОДНИК, от насоса к двигателю, 340е	1	45	17Н194	КЛАПАН, обратный, выпускной, 1,5 дюйма	1
6g	287502	КОРПУС, подшипника	1	46	17G711	ФИТИНГ, прямой, 1 1/2 x 1 npt	1
6h	287395	ШТОК, соединительный	1	47	17G408	КОЛЛЕКТОР, выпускной, насос	1
6k	183210	ШПИЛЬКА, прямая, без головки	1	48	17G388	ФИТИНГ, шланговый, 1/-11 x 1/2 npt	1
6m	119778	ПРУЖИНА; фиксирующая	1	49	15Т116	СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА, с наружной резьбой, эксцентриком и канавкой	1
6n	†	ЩИТОК, защита пальцев, сварная деталь, 340е	1	50	127232	КЛАПАН, шаровой, 1000 фунтов на кв. дюйм, 1 дюйм	1
6р	†	БОЛТ, специальный, 5/16–24	1	51	113864	ШТУЦЕР, поворотный, 1 1/2 npt	1
8	16G920	КОЛЕСО, полупневматическое, боковое	2	52		ЗАХВАТ, виниловый, серый, 1,25 дюйма	2
10	16V095	ВИНТ, крепежный, с полукруглой головкой под звездообразный ключ, саморезный	4	53		КРОНШТЕЙН, F340е, монтажный	1
11*	17Н175	ЗАГЛУШКА, круглая	1	58	†	ЯЩИК ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ	1
12	17G720	ПРОВОД, перемычка, дистанционная	1	59	†	ВИНТ, крепежный, с плоской головкой	4
15	†	КРЫШКА, передняя, пластик, окрашенная	1	60	†	ГАЙКА, предохранительная, шестигранная	4
16	†	ЩИТОК, двигателя, окрашенный	1	68	†	БОЛТ, с буртиком, с шестигранной головкой	2
17	106115	ШАЙБА, стопорная (выс. шейка)	4	69	†	ВТУЛКА, разгрузка натяжения	1
18	114666	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ	4	71	17Н197	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, дистанционный, ON/OFF (Вкл./Выкл.)	1
19	17J304	ЗАГЛУШКА, трубная	2	* Включено только в модели 25A500 и 25A504.			
20	†	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, дистанционный, 340е	1	†Смотрите таблицу Перечень комплектов.			
21	†	ПРОКЛАДОЧНОЕ КОЛЬЦО, внутренний диаметр 3/16 дюйма x внешний диаметр 9/16 дюйма	1	1  Нанесите консистентную смазку на резьбовые соединения.			
22	†	ПРОКЛАДОЧНОЕ КОЛЬЦО, внутренний диаметр 5/16 дюйма x внешний диаметр 1 дюйм	1	3  Нанесите герметик для труб на резьбовые соединения.			
24	119250	ВИНТ, с буртиком	2	5  Затяните с усилием 40–45 дюймов на фунт (4,5–5,0 Н•м).			
25		НАКЛЕЙКА, прозрачная	1	6  Затяните с усилием 25 +/-5 футов на фунт (33,8 +/- 6,7 Н•м).			

Перечень комплектов

Комплект	Описание	Комплект содержит: Поз. # (Кол-во)
17J702	Комплект модуля управления двигателем на 120В	4 (1), 10 (4), F340е - наклейка (1)
17J755	Комплект модуля управления двигателем на 230В	4 (1), 10 (4), F340е - наклейка (1)
17J714	Комплект защиты для пальцев, 340е	6n (1), 6p (1)
17J704	Комплект передней крышки	15 (1), 31 (4), F340е - наклейка (1)
287282	Комплект щитка для двигателя	16 (1), 24 (2), 32 (2)
17G554	Комплект принадлежностей дистанционного выключателя	20 (1), 21 (1), 22 (1), 68 (1), 69 (1), 71 (1)
17J705	Комплект ящика для инструментов	58 (1), 59 (4), 60 (4)

Привод и двигатель



Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во	Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во
5a		ДВИГАТЕЛЬ, электрический	1	18	114666	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ	4
5b		ШЕСТЕРНИ, набор	1	24	119250	ВИНТ, с буртиком	2
5c		КОРПУС, привода	1	31	118444	ВИНТ, крепежный, с буртиком под шестигранной головкой и прорезью	4
5d	15D088	ВЕНТИЛЯТОР, двигателя	1	32	276980	ПРОКЛАДКА, крышка	2
5e	278075	КРОНШТЕЙН, провод	1	34	111800	ВИНТ, с шестигранной головкой	6
5f	15C753	ВИНТ, крепежный, с буртиком под шестигранной головкой	5	76 ▲	192840	НАКЛЕЙКА, предупредительная	1
5g	115477	ВИНТ, крепежн., с плоской головкой	1				
5h	114699	ШАЙБА, упорная	1				
5k	116192	ШАЙБА, упорная	1				
5 см	114672	ШАЙБА, упорная	2				
6g	287502	КОРПУС, подшипника	1				
6h	287395	ШТОК, соединительный	1				
6k	183210	ШПИЛЬКА, прямая, без головки	1				
6m	119778	ПРУЖИНА; фиксирующая	1				
15†		КРЫШКА, передняя, пластик, окрашенная	1				
16†		ЩИТОК, двигателя, окрашенный	1				
17	106115	ШАЙБА, стопорная (выс. шейка)	4				

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

† Смотрите таблицу Перечень комплектов.

1 Затяните с усилием 190–210 дюймов на фунт (21,4–23,7 Н•м).

3 Нанесите смазочный материал равномерно на все зубья редуктора.

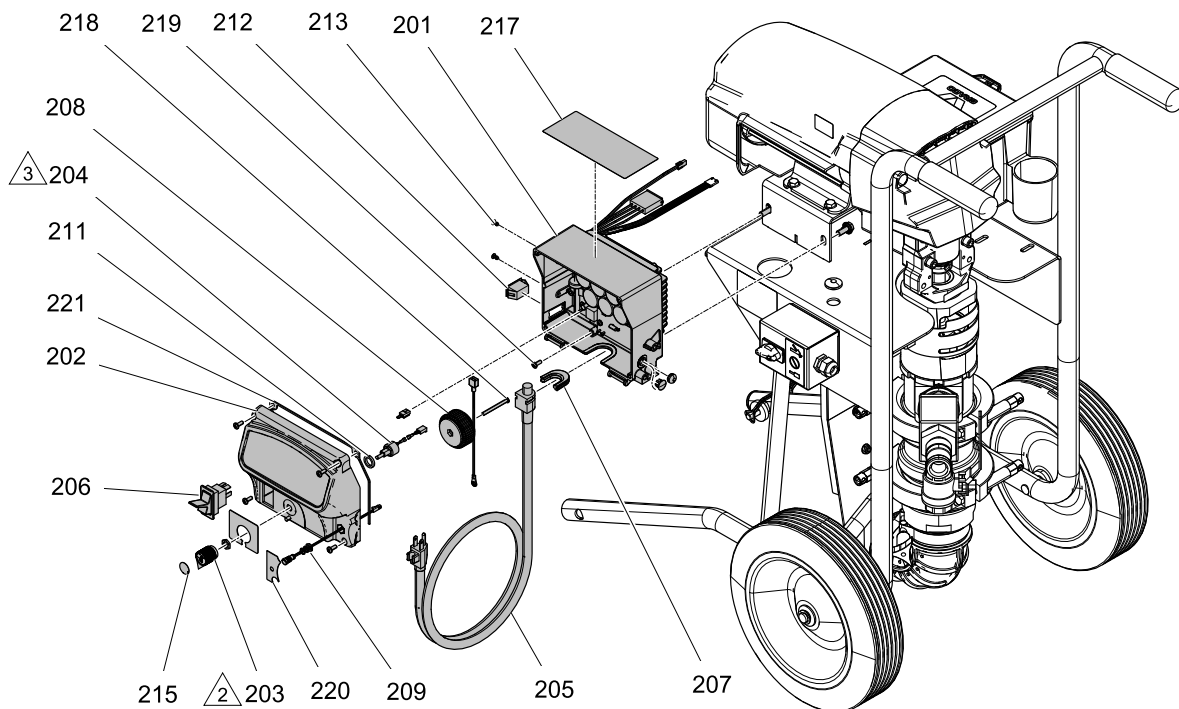
5 Шайба, окрашенная под цвет меди.

6 Шайба, окрашенная под цвет стали.

Перечень комплектов

Комплект	Описание	Комплект содержит: Поз. # (Кол-во)
17J711	340e, двигатель насоса	5 (1), включает позиции 5a-5h, 5k, 5m
17J704	Комплект передней крышки	15 (1), 31 (4), F340e - наклейка (1)
287282	Комплект щитка для двигателя	16 (1), 24 (2), 32 (2)

Блок управления



ti27295a

Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во	Поз.	Арт. №	Описание	Ко-л-во
201		БЛОК УПРАВЛЕНИЯ, панельный, 50 А	1	213		ЗАГЛУШКА, полиамидная	2
202		КРЫШКА, блок управления, ультра, стандартная	1	215		НАКЛЕЙКА	1
203	116167	РУЧКА, потенциометр	1	216	16Y786	НАКЛЕЙКА, блок управления, эл. станд.	1
204	256219	ПОТЕНЦИОМЕТР, в сборе	1	217	▲ 16T784	НАКЛЕЙКА, предупреждение, EN/FR/ES	1
205	15H064	ШНУР, питания	1	218	16U215	ВИНТ, крепежный с округленной головкой, plastite	1
206	15D527	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, кулисный, 240 В	1	219	114391	ВИНТ, заземление	1
207	16T547	ПЕРЕХОДНИК, шнур	1	220		НАКЛЕЙКА, блок управления, 340e, proguard	1
208		КАТУШКА, фильтр	1	221		ПРОКЛАДКА, корпус, двигатель, блок управления, 340e	1
209	16Z019	ЖГУТ, проводов, облегченный	1				
211	15C973	ПРОКЛАДКА	1				
212	16T483	ЗАГЛУШКА, отверстие, переключатель	1				

△ Затяните с усилием 10–15 дюймов на фунт (1,1–1,7 Н•м).

▲ Затяните с усилием 30–35 дюймов на фунт (3,3–3,9 Н•м).

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все перечисленные выше детали блока управления включены в оба комплекта для модуля управления двигателем на 120В (17J702) и для модуля управления двигателем на 230В (17J755).

Запасные детали и принадлежности

Системы	
25A500	Система, F340e, 100–120 В перем. тока, без комплекта
25A501	Система, F340e, 100–120 В перем. тока, комплект*
25A502	Система, F340e, 100–120 В перем. тока, без комплекта с дистанционным выключателем
25A503	Система, F340e, 100–120 В перем. тока, комплект с дистанционным выключателем
25A504	Система, F340e, 200–240 В перем. тока, без комплекта
25A505	Система, F340e, 200–240 В перем. тока, комплект*
25A506	Система, F340e, 200–240 В перем. тока, без комплекта с дистанционным выключателем
25A507	Система, F340e, 200–240 В перем. тока, комплект с дистанционным выключателем
*Комплект включает позиции 17G550 (2), 24Y619 (1), 114271 (3)	
Комплекты шлангов	
17G550	Шланг для жидкости, с внутренним диаметром 1 дюйм и длиной 25 футов (7,5 м), максимальное рабочее давление - 1000 фунтов на кв. дюйм
17G551	Шланг для жидкости, с внутренним диаметром 1,25 дюйма и длиной 50 футов (15 м), максимальное рабочее давление - 750 фунтов на кв. дюйм
17G552	Шланг для жидкости, с внутренним диаметром 1,5 дюйма и длиной 50 футов (15 м), максимальное рабочее давление - 750 фунтов на кв. дюйм
17G767	Шланговый переходной фитинг (1,5-дюймовый эксцентриковый зажим типа "camlock" с внутренней резьбой x 1-дюймовый эксцентриковый зажим типа "camlock" с наружной резьбой)
24Y391	Шланг для воздуха, с внутренним диаметром 1/2 дюйма и длиной 50 футов (15 м), быстроразъемные фитинги MxF 1/4
24Y392	Шланг для воздуха, с внутренним диаметром 3/8 дюйма и длиной 50 футов (15 м), быстроразъемные фитинги MxF 1/4
24Y393	Шланг для воздуха, с внутренним диаметром 3/8 дюйма и длиной 25 футов (7,5 м), быстроразъемные фитинги MxF 1/4
Аппликатор / Наконечники / Отверстия	
128459	Наконечник, штампованное отверстие, 3/8 дюйма
128460	Наконечник, штампованное отверстие, 1/2 дюйма
128461	Наконечник, штампованное отверстие, 9/16 дюйма
128462	Наконечник, штампованное отверстие, 5/8 дюйма
128463	Наконечник, штампованное отверстие, 11/16 дюйма
128464	Наконечник, штампованное отверстие, 3/4 дюйма
128465	Щиток, мини, малого размера
128466	Щиток, мини, среднего размера
128467	Щиток, мини, большого размера
16A405	Колпачок, стопорный, сопло, среднего размера
24Y619	Аппликатор, распыление, полюсный
123888	Фитинг, 45 градусов, 1-дюймовый (npt) MxF (подсоединить к аппликатору перед жидкостным корпусом для добавления угла распыления)
Принадлежности	
17G554	Комплект, дистанционный выключатель, 340e
17G665	Комплект, дистанционный выключатель, удлинительный шнур (100 футов)
114271	Ремешок, крепежный
240296	КОМПЛЕКТ, фиксирующие ленты, упаковка из 4 шт.
17H197	Комплект, дистанционный выключатель, кабель (выключатель и кабель длиной 100 футов)
17J703	Комплект, аппликатор, шаровой клапан (аппликатор)
121441	Фитинг, 1–1/2 NPT, ниппельный (замена обратного клапана ниппельным фитингом)
248515	Комплект, очистка, шарик из губчатого материала, диаметр 1,18 дюйма (30 мм), упаковка из 5 штук (для использования на 1-дюймовых шлангах)
25A227	Комплект, очистка, шарик из губчатого материала, диаметр 1,57 дюйма (40 мм), упаковка из 5 штук (для использования на 1,25-дюймовых шлангах)
25A228	Комплект, очистка, шарик из губчатого материала, диаметр 1,77 дюйма (45 мм), упаковка из 5 штук (для использования на 1,5-дюймовых шлангах)

Запасные детали и принадлежности

Фитинги с эксцентриком и канавкой	
128474	Фитинг, 1,5-дюймовый эксцентриковый зажим типа "camlock" с наружной резьбой x 1,5 npt F
128475	Фитинг, 1,5-дюймовый эксцентриковый зажим типа "camlock" с внутренней резьбой x 1,5 npt F
128476	Фитинг, 1,5-дюймовый эксцентриковый зажим типа "camlock" с наружной резьбой x 1,25 npt F
128477	Фитинг, 1,5-дюймовый эксцентриковый зажим типа "camlock" с внутренней резьбой x 1,25 npt F

Запасные части

Сборочный узел нижней части насоса	
17H242	Комплект, ремонтный, насос, восстановление
17G456	Комплект, нижняя часть, зажим (зажим цилиндра)
16W490	Комплект, ремонтный, упаковка из 10 штук, уплотнительное кольцо, днище цилиндра (уплотнительное кольцо цилиндра)
17H190	Комплект, насос, нижняя часть, F340e, (полностью собранная нижняя часть насоса F340e)
Впускное отверстие	
16W510	Комплект, ремонтный, седло, впускное (впускное седло и уплотнительное кольцо)
112420	Шарик, нержавеющая сталь, 1590 (запорный шарик впускного клапана, диаметр 1,75 дюйма)
Поршень	
17H191	Комплект, седло поршня, уплотнительное кольцо (седло поршня и уплотнительное кольцо)
108001	Шарик, металлический (запорный шарик поршня, диаметр 1,5 дюйма)
16W491	Комплект, ремонтный, упаковка из 3 штук, уплотнение, поршень (поршневой уплотнительный колпачок)
Выпускное отверстие	
16W492	Комплект, ремонтный, упаковка из 3 штук, уплотнение, горловина (уплотнение горловины)
Обратный клапан	
17H192	Комплект, выпускное седло, уплотнительное кольцо (седло и уплотнительное кольцо)
113082	Сальник, уплотнительное кольцо (уплотнительное кольцо сальника обратного клапана)
17H194	Комплект, выпускной обратный клапан (1,5-дюймовый выпускной обратный клапан в сборе)
102973	Шарик, металлический (выпускной обратный клапан, диаметр 1,25 дюйма)
17J712	Комплект, обратный клапан, фиксатор (фиксатор шарика обратного клапана)
Резиновое колено	
17H193	Комплект, впускное, колено (резиновое колено)
17H196	Комплект, колено, ленточный хомут (хомут резинового колена)
Бункер	
17J707	Комплект, 340e, бункер с крышкой (бункер и крышка)
17J709	Комплект, 340e, бункер, кронштейн (кронштейн бункера)
17J812	Комплект, 340e, стопор, кронштейн (регулируемый кронштейн стопора)
17J710	Комплект, 340e, регулируемая защелка (регулируемая защелка)
17J708	Комплект, 340e, стопор, кронштейны (кронштейны стопора бункера)
Двигатель и привод	
17J702	Комплект, 340e, МСМ, 120В (модуль управления двигателем на 120В)
17J755	Комплект, 340e, МСМ, 230В (модуль управления двигателем на 230В)
17J711	Комплект, 340e, двигатель (двигатель 340e)
17J714	Комплект, 340e, палец, защита (защита для пальцев в напорной линии)
17J704	Комплект, 340e, передняя часть, крышка (передняя крышка)
287282	Комплект, ремонтный, щиток, двигатель (щиток двигателя)
17J705	Комплект, 340e, ящик для инструментов (ящик для инструментов)

Технические характеристики

Распылитель ToughTek F340e		
	Американская система мер	Метрическая система
Максимальное рабочее давление жидкости	600 фунтов на кв. дюйм	4,1 МПа, 41 бар
Длина хода поршня	2,25 дюйма	57 мм
Максимальная скорость насоса (не допускается превышение максимальной рекомендованной скорости работы насоса подачи жидкости во избежание преждевременного износа насоса)	150 циклов в минуту	
Вес (сухой)	210 фунтов	95 кг
Смачиваемые детали	Нержавеющая сталь, плакированная сталь, твердосплавная пластина, уретан, тефлон (ПТФЭ), сверхвысокомолекулярный полиэтилен (СВМПЭ), линейный полиэтилен низкой плотности (ЛПЭНП), алюминий, стойкие к действию растворителей уплотнительные кольца круглого сечения	
Размеры впускного/выпускного отверстия		
Размер впускного отверстия для жидкости	3 дюйма	
Размер выпускного отверстия для жидкости	1,5 дюйма npt(f) с 1,5-дюймовым кулачком и фитингом с канавкой	
Требования к шлангу		
Минимальное давление	600 фунтов на кв. дюйм	4,1 МПа, 41 бар
Минимальный диаметр шланга	1,0 дюйм	0,76 м
Минимальная длина шланга	25 мм	7,6 м
Требования к электропитанию		
Модели на 100–120 В пер. тока	1 фаза, 50/60 Гц	
Модели на 200-240 В пер. тока	1 фаза, 50/60 Гц	
Уровень шума		
Звуковая мощность	90,4 дБа*	
Звуковое давление	80,5 дБа*	
*в соответствии с ISO 3744, измерено на расстоянии 3,1 фута.		
Эксплуатационный диапазон температур окружающей среды		
Температура	32° F - 120° F	4° C - 49° C

Технические характеристики

Место хранения	
Продолжительность хранения	Неограниченно долго, при условии замены деталей / компонентов в соответствии с графиком технического обслуживания при хранении и процедурами технического обслуживания, описанными в прилагаемом руководстве
Техническое обслуживание при хранении	Заменяйте мягкие уплотнения каждые 5 лет.
Срок службы	Срок службы зависит от интенсивности эксплуатации, распыляемых материалов, способов хранения и технического обслуживания. Минимальный срок службы составляет 25 лет.
Сервисное обслуживание в течение срока службы	Заменяйте мягкие уплотнения каждые 5 лет или чаще, в зависимости от интенсивности эксплуатации.
Утилизация по завершении срока службы	Если состояние насоса не позволяет продолжать его использование, он должен быть выведен из эксплуатации и утилизирован. Отдельные детали должны быть отсортированы по материалам и утилизированы надлежащим образом. Электронные компоненты подчиняются требованиям RoHS и должны быть надлежащим образом утилизированы.
Четырехзначный код Gрасо, обозначающий дату изготовления	
Пример: A18B	Месяц (первый символ) - A = январь Год (2-й и 3-й символы) - 18 = 2018 Серия (4-й символ) - B = серия блока управления
Пример: L16A	Месяц (первый символ) - L = декабрь Год (2-й и 3-й символы) - 16 = 2016 Серия (4-й символ) - A = серия блока управления

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на дату его продажи первоначальному покупателю, который приобретает его с целью эксплуатации, отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением условий каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана Graco дефектной. Настоящая гарантия действует только при условии, что оборудование установлено, используется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или неправильного обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудование или применения деталей, изготовителем которых не является компания Graco. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия действует при условии предварительной оплаты возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия заявленных дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов выполненных работ и материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать в себя стоимость работ, деталей и доставки оборудования.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ СОБОЙ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО СФОРМУЛИРОВАННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИЕСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, НО, НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ, ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОМУ ПРИМЕНЕНИЮ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение 2 (двух) лет со дня продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco обязуется предоставить покупателю помощь (в разумных пределах) в оформлении претензий в случае нарушения этих гарантий.

Компания Graco ни в коем случае не принимает на себя ответственность за косвенные, случайные убытки, убытки, определяемые особыми обстоятельствами, либо последующий ущерб в связи с поставкой компанией Graco оборудования в соответствии с данным документом или комплектующих, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

ДЛЯ КАНАДСКИХ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ GRACO

Стороны подтверждают свое согласие с тем, что настоящий документ и вся документация и извещения, а также юридические процедуры, начатые, возбужденные или исполняемые в соответствии с настоящим документом, или имеющие к нему прямое или косвенное отношение, будут исполняться и вестись на английском языке. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Информация от компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции компании Graco, посетите веб-сайт: www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

Чтобы разместить заказ, обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Тел.: 612-623-6921 **или бесплатный телефон:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

Вся печатная и визуальная информация, указанная в данном документе, отражает самую последнюю информацию, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без предварительного уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM **3A3109**

Главный офис компании Graco: г. Миннеаполис, США

International Offices: Бельгия, Китай, Корея, Япония

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2014. Все производственные помещения компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Revision D – November 2016